

LOFFRA®

MADE IN ITALY

IT

ITALIANO

MANUALE DI SERVIZIO

**ISTRUZIONI E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA
MANUTENZIONE DEI PIANI A GAS E INDUZIONE
APPARECCHI DI COTTURA PER
USO DOMESTICO**

GB

ENGLISH

SERVICE MANUAL

**INSTRUCTIONS AND ADVICE FOR THE INSTALLATION, USE AND
MAINTENANCE OF THE BUILT-IN HOB GAS AND INDUCTION
APPARATUS FOR COOKING
FOR HOUSEHOLD PURPOSES**

CE

ITALIANO

Gentile Cliente,

La ringraziamo e ci congratuliamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un nostro prodotto. Siamo certi che questo nuovo apparecchio, costruito con materiali di qualità, soddisferà nel modo migliore Le sue esigenze.

L'uso di questa nuova apparecchiatura è facile, tuttavia La invitiamo a leggere attentamente questo libretto prima di installare ed usare l'apparecchio.

Il libretto fornisce le indicazioni corrette sull'installazione, l'uso e la manutenzione oltre a dare utili consigli.

IL COSTRUTTORE

INDICE ARGOMENTI

AVVERTENZE PER LA VOSTRA SICUREZZA E CONSIGLI.....	3
1. ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE.....	6
1.1 INSTALLAZIONE Montaggio del piano	6
1.2 CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICO TRASFORMAZIONI GAS E REGOLAZIONI ..	9
1.3 MANUTENZIONE	10
2. ISTRUZIONI PER L'UTENTE.....	10
2.1 USO DEI BRUCIATORI (parte a GAS)	11
2.2 Principio di funzionamento del piano di cottura elettrico (zona induzione).....	12
2.3 Riconoscimento pentole	12
2.1 Accensione del piano.....	13
2.4 Spegnimento delle zone di cottura	13
2.5 Cottura veloce.....	13
2.6 Cottura a tempo	13
2.7 Spegnimento di sicurezza	14
2.8 Impostazione del limite di potenza del piano cottura.....	14
3. PULIZIA.....	15
CODICI DI ERRORE.....	16

AVVERTENZE PER LA VOSTRA SICUREZZA E CONSIGLI

Prima di utilizzare la cucina, leggete con attenzione questo manuale di istruzioni, così da avere tutte le informazioni necessarie per una corretta installazione.

 **La invitiamo a leggere questo libretto istruzioni prima di installare e di utilizzare l'apparecchiatura. E' molto importante che il libretto sia conservato assieme all'apparecchiatura per qualsiasi futura consultazione. Se l'apparecchiatura dovesse essere venduta o trasferita ad un'altra persona, assicurarsi che il libretto venga fornito assieme, in modo che il nuovo utente possa essere messo al corrente del funzionamento e delle relative avvertenze.**

Questo apparecchio è di classe 3 ed è stato concepito per un impiego non di tipo professionale da parte di privati all'interno di abitazioni.

 **Tutte le operazioni di installazione, regolazione, trasformazione e manutenzione, devono essere eseguite da personale qualificato in accordo al presente manuale di servizio e secondo le normative vigenti . La ditta declina ogni responsabilità derivante da una cattiva regolazione, utilizzazione o una manomissione dell'apparecchiatura.**

 **Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, a meno che non sia controllate o istruite riguardo all'uso l'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.**

 **Prima di alimentare l'apparecchiatura controllare che sia correttamente regolata per il tipo di gas a disposizione (vedi paragrafo "installazione")**

- ⚠ Prima della manutenzione o della pulizia disinserire elettricamente l'apparecchiatura e lasciarla raffreddare.**
- ⚠ Assicurarsi che ci sia una circolazione d'aria attorno all'apparecchiatura a gas. Una scarsa ventilazione produce carenza di ossigeno.**
- ⚠ Nel caso di un utilizzo intenso o prolungato dell'apparecchio può necessitare di una areazione supplementare, per esempio l'apertura di una finestra o aumentando la potenza di aspirazione meccanica se esiste.**
- ⚠ I prodotti della combustione devono essere scaricati all'esterno attraverso una cappa aspirante o elettroventilatore (vedi paragrafo "installazione").**
- ⚠ Le zone cottura non devono funzionare a vuoto, senza le pentole**
- ⚠ Il piano induzione non deve essere usato come piano di lavoro. Gli oggetti appuntiti possono graffiare la superficie. Non posare sul piano a induzione oggetti come coltelli, forchette, cucchiai o coperchi perché si possono surriscaldare.**
- ⚠ Nel caso di un utilizzo intenso o prolungato dell'apparecchio può necessitare di una areazione supplementare, per esempio l'apertura di una finestra o aumentando la potenza di aspirazione meccanica se esiste.**
- ⚠ La preparazione di cibo nei contenitori di plastica e di alluminio è vietata. Sul piano cottura in vetroceramica caldo non si devono mettere oggetti in plastica e di alluminio.**
- ⚠ Non usare il piano cottura induzione rotto o screpolato. Se notate qualche difetto interrompete immediatamente l'alimentazione elettrica.**
- ⚠ Per eventuali interventi o modifiche rivolgersi ad un**

Centro di Assistenza Tecnica autorizzato ed esigere parti di ricambio originali.

⚠ L'apparecchio e le sue parti accessibili diventano calde durante l'uso. Si deve prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di meno di 8 anni di età devono essere tenuti lontani se non continuamente sorvegliati.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza, solo se seguite e informate sulle istruzioni riguardanti l'apparecchio in modo sicuro per comprendere i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non deve essere fatta da bambini senza sorveglianza

⚠ Assicurarsi periodicamente che non vi siano perdite di gas dal tubo che collega l'apparecchio alla bombola o alla condotta del gas; sostituirlo alla scadenza.

⚠ Quando l'apparecchio non è funzionante accertarsi che le manopole siano nella posizione di spento; inoltre, nel caso rimanga inattiva, è consigliabile chiudere il rubinetto della bombola o della condotta del gas e l'interruttore generale della corrente elettrica dell'apparecchiatura stessa.

Per un buon funzionamento dei fuochi, tenere puliti i bruciatori, i coperchietti e gli spartifiamma.

⚠ La cottura sul piano, con grasso o olio, può essere pericolosa e può provocare incendi.

MAI cercare di spegnere un incendio con l'acqua, ma spegnere l'apparecchio e poi coprire fiamma ad esempio con un coperchio o una coperta antincendio.

-  **Pericolo di incendio: non conservare oggetti sulle superfici di cottura. Durante l'uso l'apparecchio diventa molto caldo.**
-  **Si raccomanda di non lasciare residui liquidi e solidi tra le griglie e l'alloggiamento delle stesse, per evitare che lo sporco rovini i materiali.**
-  **E' necessario prevedere nella rete di alimentazione un sezionatore di rete onnipolare, o che consenta la disconnessione completa dalla rete, avente contatti adatti alla categoria di sovratensione III. L'interruttore deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione dell'elettrodomestico.**

Non disperdere nell'ambiente imballi, accessori o altro inerenti l'apparecchiatura. Per lo smaltimento usare possibilmente i contenitori per il riciclaggio dei materiali secondo la normativa vigente.

L'etichetta prodotto, con il numero di serie, è incollata sotto il piano di cottura.

Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni a cose o persone, derivanti da una installazione non corretta o da un uso improprio, erraneo od irragionevole dell'apparecchio.

1. ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

-  **AVVERTENZA IMPORTANTE:**
Le operazioni di seguito riportate devono essere eseguite, nel rispetto delle norme vigenti, esclusivamente da personale qualificato.
La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per danni a persone animali o cose derivanti dall'inosservanza di tali disposizioni.

1.1 INSTALLAZIONE

Montaggio del piano

L'apparecchio è costruito per essere incassato in mobili resistenti al calore.

Le pareti dei mobili devono resistere ad una temperatura di 65°C oltre a quella ambientale secondo le normative europee EN 60 335-1-2-6. L'apparecchio è di tipo " Y ", ovvero può essere installato con una sola parete laterale a destra o a sinistra del piano cottura.

Evitare l'installazione dell'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili come tendaggi, canovacci, ecc.

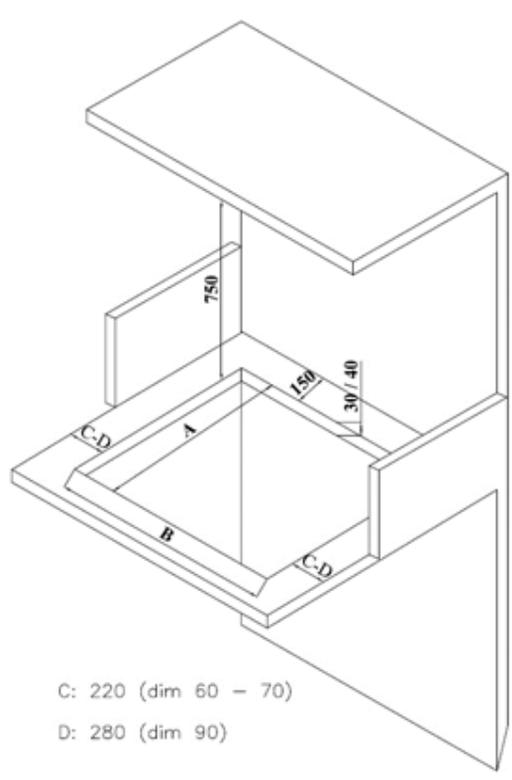
Praticare un'apertura nel piano del mobile delle dimensioni indicate nella figura rispettando una

distanza di almeno 50 mm dal bordo dell'apparecchio alle pareti adiacenti.

L'eventuale presenza di un pensile al di sopra del piano cottura deve prevedere una distanza minima dal top di 760 mm.

In caso di installazione su vano è necessario posizionare un pannello di separazione sotto il piano di cottura. Mantenere una distanza minima di 10 mm tra il fondo dell'apparecchio e la superficie del pannello, che dovrà essere facilmente estraibile per consentire una adeguata accessibilità agli eventuali interventi di assistenza tecnica.

Questo apparecchio è di classe 3.



TIPO PIANO INCASSO	DIMENSIONI FORO TOP	
	QUOTA "A"	QUOTA "B"
PIANO 60 VETRO/INOX GAS	560	480
PIANO 90 VETRO/INOX GAS	840	480

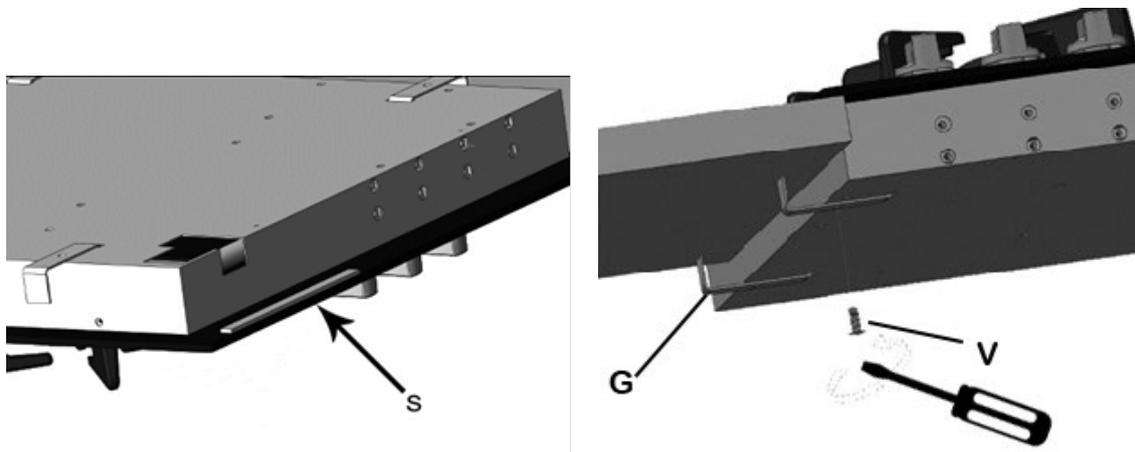
Nel caso di inserimento su base con forno è necessario prendere opportune precauzioni al fine di assicurare un'installazione conforme alle norme antinfortunistiche (CEI-UNI-CIG). Si presti particolare attenzione a che il cavo elettrico ed il tubo di alimentazione siano posizionati in modo da non venire a contatto con le parti calde dell'involucro del forno. Inoltre, nel caso di installazione sopra un forno senza ventilazione forzata di raffreddamento, per consentire un'adeguata aerazione dovranno essere previste delle opportune prese d'aria con superficie di entrata inferiore di almeno 200 cm² e superficie di uscita superiore di almeno 60 cm².

Fissaggio del piano

Ogni piano di cottura viene corredato di una speciale guarnizione con lato adesivo.

Per l'installazione procedere come segue:

- Togliere dal piano griglie e bruciatori.
- Rovesciare l'apparecchio e stendere lungo il bordo esterno la guarnizione S.
- Inserire e posizionare il piano cottura nell'apertura praticata nel mobile e bloccarlo con le viti V dei ganci di fissaggio G.



N.B. Per poter togliere il piano inox dalla cassetta in lamiera è necessario togliere le viti sulle coppette (sopra il piano) e le 4 viti sottostanti come indicato nella figura.



Attenzione, non utilizzare avvitatori elettrici o chiavi dinamometriche per il fissaggio del piano. Serrare a mano senza forzare le viti.

Locale di installazione

Questo apparecchio non è provvisto di un dispositivo di scarico dei prodotti della combustione, è necessario quindi scaricare questi fumi all'esterno utilizzando una cappa o un elettroventilatore che entri in funzione ogni volta che si utilizza l'apparecchio.

Il locale dove viene installato l'apparecchio deve avere un naturale afflusso d'aria per la regolare combustione del gas e per la ventilazione del locale; il volume d'aria necessario non deve essere inferiore a 20 m³.

L'afflusso dell'aria deve avvenire da aperture permanenti praticate sulle pareti del locale comunicanti con l'esterno.

La ventilazione può provenire anche da un locale attiguo, in questo caso attenersi a quanto prescritto dalle norme UNI-CIG 7129 e 7131.

Le aperture dovranno avere una sezione minima di 200 cm².

Collegamento gas

Accertarsi che l'apparecchio sia predisposto al tipo di gas disponibile, vedi l'etichetta sotto l'apparecchio. Operare secondo le istruzioni riportate al paragrafo "trasformazioni gas e regolazioni" per l'eventuale adattamento a gas diversi.

L'apparecchio deve essere collegato all'impianto gas utilizzando tubi metallici rigidi conformi alla norma UNI-CIG 7129 o con tubi flessibili in acciaio a parete continua conformi alla norma UNI-CIG 9891.

Il raccordo di entrata gas dell'apparecchio è filettato 1/2 gas cilindrico maschio.

Il collegamento non deve provocare sollecitazioni alla rampa gas.

Ad installazione ultimata controllare la tenuta dei collegamenti con una soluzione saponosa.

Collegamento elettrico

L'allacciamento alla rete elettrica deve essere eseguito da personale qualificato e secondo le norme vigenti.

La tensione dell'impianto elettrico deve corrispondere a quella indicata sulla etichetta sotto l'apparecchio.

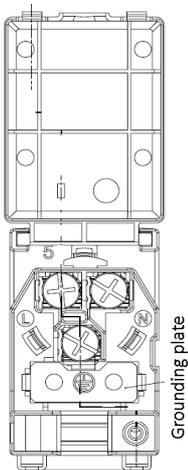
Verificare che l'impianto elettrico sia munito di un efficace collegamento di terra secondo le norme e le disposizioni di legge. La messa a terra è obbligatoria.

Se l'apparecchio è sprovvisto di spina, applicare al cavo di alimentazione una spina normalizzata.

È possibile effettuare il collegamento direttamente alla rete elettrica interponendo un interruttore onnipolare avente una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Osservare le note per il collegamento del cavo elettrico come sotto specificato.

N.B. Dopo ogni collegamento alla rete si esegue automaticamente l'adattamento di base che assicura la funzione ottimale dei sensori. Tutti i display si accendono per alcuni secondi.



Se risulta necessario collegare il prodotto alla rete elettrica o sostituire il cavo di alimentazione quando danneggiato, osservare i contatti presenti sulla morsettiera individuare il contatto con la lettera "N" e collegare il filo blu. Sul contatto opposto con lettera "R" collegare il filo marrone.

1.2 TRASFORMAZIONI GAS E REGOLAZIONI

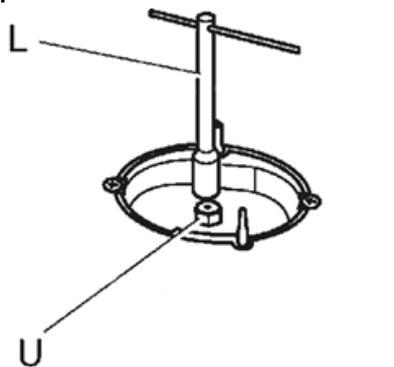
Sostituzione ugelli

Se l'apparecchiatura risulta predisposta per un diverso tipo di gas di quello disponibile è necessario sostituire gli ugelli dei bruciatori.

La scelta degli ugelli da sostituire deve essere fatta secondo la tabella "caratteristiche tecniche" riportata di seguito.

Procedere quindi come segue:

- Togliere le griglie e i bruciatori.
- Con una chiave diritta L svitare l'ugello U e sostituirlo con quello corrispondente.
- Bloccare energicamente l'ugello.



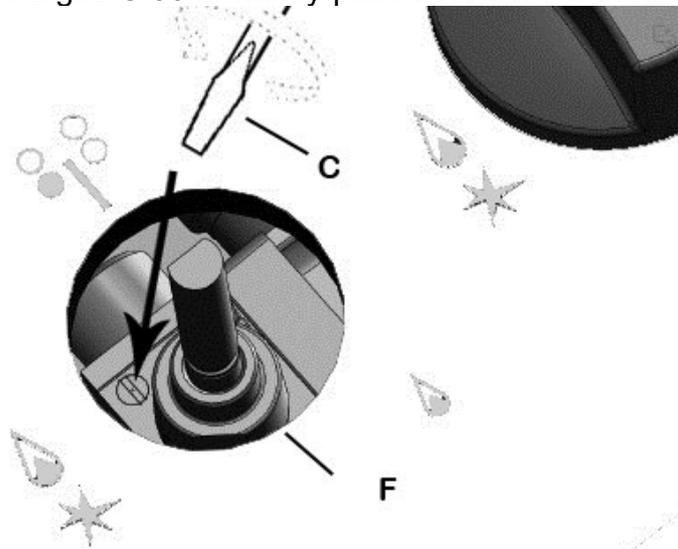
Regolazione bruciatori

La regolazione del minimo deve essere sempre corretta e la fiamma deve rimanere accesa anche con un brusco passaggio dalla posizione di massimo a quella di minimo.

Se questo non avviene è necessario regolare il minimo come segue:

- Accendere il bruciatore;
- Ruotare il rubinetto fino alla posizione di minimo (fiamma piccola);
- Sfilare la manopola dall'asta del rubinetto;
- Introdurre un cacciavite a taglio C nel foro F del rubinetto e ruotare la vite by-pass fino ad una corretta regolazione del minimo.

Per bruciatori funzionanti a gas G 30 la vite by-pass deve essere avvitata completamente.



1.3 MANUTENZIONE

Lubrificazione dei rubinetti

Nel caso un rubinetto presentasse un indurimento nella sua azione è necessario smontarlo e ingrassarlo. Le operazioni da eseguire sono le seguenti:

- Svitare le due viti che bloccano la flangia di testa

Del rubinetto;

- Sollevare il cono di regolazione gas e pulirlo accuratamente con benzina o diluente;
- Spalmarlo con un po' di grasso per alte temperature facendo attenzione di non ostruire i fori di passaggio gas.
- Rimontare con cura tutti i pezzi.

Sostituzione cavo alimentazione

In caso di sostituzione del cavo di alimentazione si dovrà utilizzare un cavo a norme del tipo H05VV-F o H05RR-F di sezione 3 x 1,5 mm².

Il collegamento alla morsettiera va eseguito come illustrato nel capitolo collegamento elettrico.

cavetto L marrone (fase)

cavetto N blu (neutro)

cavetto verde-giallo (terra)

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio

2. ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Tutte le operazioni di installazione, regolazione, trasformazione e manutenzione, devono essere eseguite da personale tecnico qualificato in accordo al presente manuale di servizio e secondo

le normative vigenti. La ditta declina ogni responsabilità derivante da una cattiva regolazione, utilizzazione o una manomissione.

2.1 USO DEI BRUCIATORI (parte a GAS)

La simbologia serigrafata a lato delle manopole, indica la corrispondenza tra manopola e bruciatore.

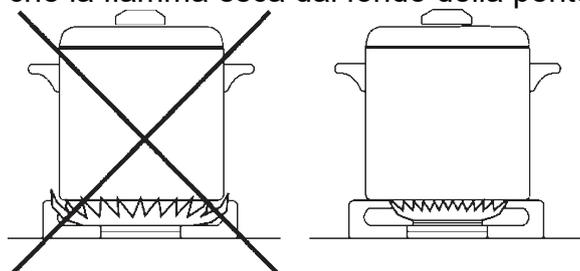
Accensione automatica con valvolatura

Ruotare in senso antiorario la manopola corrispondente fino alla posizione di massimo (fiamma grande fig. 1) e premere la manopola.

Ad accensione avvenuta mantenere premuta la manopola per circa 10 secondi.

Uso dei bruciatori

Per ottenere il massimo della resa senza spreco di gas è importante che il diametro della pentola sia adeguato alla potenzialità del bruciatore (vedi tabella seguente), in modo da evitare che la fiamma esca dal fondo della pentola.



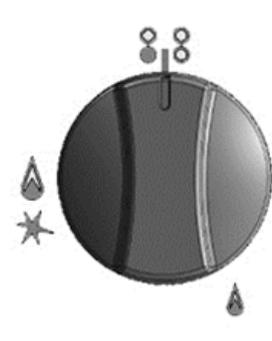
Utilizzare la portata massima per portare rapidamente in ebollizione i liquidi e quella ridotta per riscaldare le vivande o per il mantenimento dell'ebollizione.

Tutte le posizioni di funzionamento devono essere scelte tra quelle di massimo e quella di minimo, mai tra la posizione di massimo e il punto di chiusura.

Per interrompere l'alimentazione gas, ruotare la manopola in senso orario sulla posizione di chiusura.

In mancanza di energia elettrica è possibile accendere i bruciatori con i fiammiferi posizionando la manopola al punto di accensione (fiamma grande).

Bruciatori	Potenze (W)	Ø Pentole
Ausiliario	1100	10 - 14 cm
Semirapido	1750	15 - 20 cm
Rapido	2800	21 - 26 cm
Tripla Corona	3700	24 - 26 cm



Avvertenze

- Controllare sempre che le manopole siano nella posizione di chiuso (vedi figura) quando l'apparecchiatura non è in funzione.
- In caso di spegnimento accidentale della fiamma, la valvola di sicurezza, dopo qualche secondo, interromperà automaticamente l'erogazione del gas. Per ripristinare il funzionamento riportare la manopola al punto di accensione (fiamma grande) e premere.
- Durante la cottura con grassi o olii, porre la massima attenzione in quanto gli stessi, surriscaldandosi, possono infiammarsi.
- Non utilizzare spray vicino all'apparecchio in funzione.
- Non devono essere poste sul bruciatore pentole instabili o deformate per evitare incidenti di rovesciamento o trabocco.
- Assicurarsi che le maniglie delle pentole siano posizionate correttamente.

- Quando si accende il bruciatore controllare che la fiamma sia regolare, abbassare sempre la fiamma o spegnerla prima di togliere le pentole.

2.2 Principio di funzionamento del piano di cottura elettrico (zona induzione)

Il piano è dotato di zone cottura a induzione, dove il calore si forma direttamente nel fondo della pentola, senza perdite attraverso la superficie in vetroceramica.

La superficie in vetroceramica non si scalda direttamente, ma solamente con il calore che ritorna dalla pentola direttamente riscaldata. Questo calore è indicato (dopo lo spegnimento) come "il calore residuo". Il riscaldamento nella zona cottura a induzione è assicurato dalla bobina a induzione, inserita sotto la superficie in vetroceramica.

Con una piccola calamita, è possibile verificare se il fondo della pentola può essere magnetizzato. Se la calamita non rimane attaccata al fondo la pentola non sarà utilizzabile.

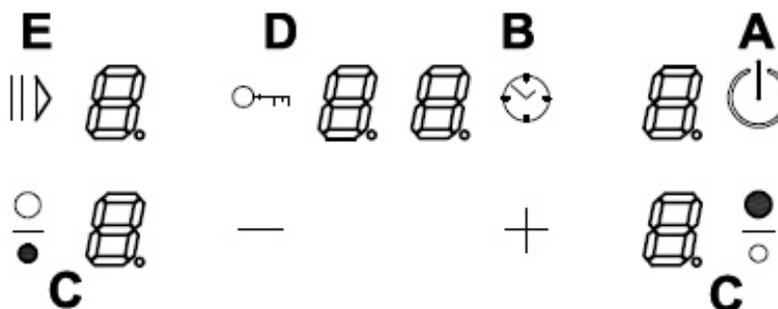
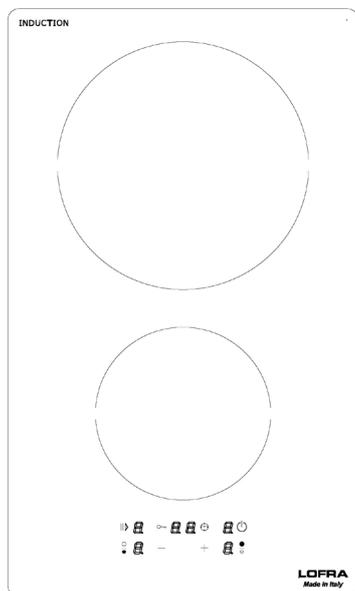
2.3 Riconoscimento pentole

Uno dei vantaggi dei piani cottura a induzione è riconoscimento pentole. Se sulla zona cottura non ci sono pentole o ci sono pentole con diametro più piccolo della zona stessa, non ci sono sprechi d'energia elettrica. Quando il piano cottura viene acceso, l'indicatore accende il simbolo di cottura "U". Se nel tempo di 1 minuto posizionate la pentola sulla zona cottura, la zona la percepisce e si accende sul livello impostato.

Nel momento in cui togliete la pentola dalla zona cottura, la fornitura d'energia s'interrompe. Se sulla zona cottura posizionate le pentole con il diametro più piccolo, però la zona la percepisce, la stessa zona userà solo l'energia necessaria per riscaldare la pentola del diametro più piccolo.

Il piano cottura può danneggiarsi:

- Se è acceso e lo lasciate vuoto o posizionate sopra una pentola vuota.
- Se usate le pentole non adatte (p.e. con il fondo non piatto o con il diametro troppo piccolo).
- Non usate le pentole di argilla che lasciano graffi sulla superficie in vetroceramica.
- Prima di posizionare la pentola sul piano cottura, quest'ultima deve essere perfettamente asciutta per trasmettere il calore e per non danneggiare la superficie del piano cottura.
- Per la cottura, frittura usate le pentole che si possono magnetizzare, cioè d'acciaio, smaltate d'acciaio o di ghisa. Solo in questo caso il piano cottura a induzione funzionerà.



- A. Tasto per accensione/spegnimento piano cottura
- B. Tasto (+,-) timer
- C. Tasto (+,-) zona cottura
- D. Tasto per accensione/spegnimento blocco funzionamento
- E. Tasto per pausa cottura

2.1 Accensione del piano

Al momento dell'accensione del piano cottura ad induzione si accendono tutti gli indicatori (per un attimo). Il piano cottura è pronto per l'uso.

Il piano cottura è dotato di pannello di controllo di tipo touch che si attiva allo sfioramento per almeno 1 secondo con emissione di un segnale acustico.

N.B. Non posizionare oggetti sulla superficie dei sensori e mantenerla pulita

Quando il piano viene collegato alla rete, il blocco tasti viene inserito automaticamente. Per accendere il piano si deve, prima di tutto, rimuovere il blocco premendo il tasto (D), successivamente toccare il tasto (A) per almeno 1 secondo.

Il piano è ora attivato e su tutti gli indicatori potenza è acceso <0>.

N.B. Ora si ha tempo 10 secondi per impostare una funzione, altrimenti si spegnerà nuovamente

Sfiorando i tasti dopo aver selezionato una zona premendo sopra alla rispettiva

immagine , tramite +/- si può ora impostare un livello di cottura da 1 a 9.

Ogni zona di cottura ha un sistema di riconoscimento della presenza della pentola, se non viene riconosciuta o il diametro è minore, nell'indicatore del livello di potenza lampeggia "u" e dopo 1 minuto il livello torna alla posizione "0" (si consiglia quindi di controllare le caratteristiche della pentola).

2.4 Spegnimento delle zone di cottura

Per spegnere le zone di cottura dell'apparecchio ci sono due sistemi, sfiorando contemporaneamente + e - nelle diverse posizioni, oppure riportando i livelli a zero. Il piano può essere spento istantaneamente sfiorando (A)

N.B. Il piano è dotato di un indicatore per segnalare il calore residuo "H", questo non significa che la zona di cottura è scaldata direttamente, ma dal calore di ritorno delle pentole.

N.B. Si prega di prestare la massima attenzione anche ad indicatore "H" spento

2.5 Cottura veloce (funzione booster)

E' disponibile una funzionalità che permette la cottura particolarmente rapida, al di sopra del livello 9 per 10 minuti.

Per attivare tale funzione a livello "0" sfiorare nella zona desiderata - e subito +, comparirà la visualizzazione "P".

Passati 10 minuti il livello tornerà in automatico a 9, per disattivare la funzione prima del tempo previsto sarà sufficiente sfiorare "-".

2.6 Cottura a tempo

E' possibile impostare una durata di cottura sulle zone del piano.

Sfiorando i tasti dopo aver selezionato una zona premendo sopra alla rispettiva

immagine , tramite +/- si può ora impostare un livello di cottura da 1 a 9. Per impostare è sufficiente sfiorare + o - di "B", inizierà a lampeggiare in tutte le zone "t" e nell'indicatore del timer "00". Entro 10 secondi premere il + o - della zona in cui si vuole selezionare il timer. Successivamente sfiorare nuovamente "B" entro 5 secondi per impostare il tempo di cottura desiderato (da 01 a 99 minuti). L'orologio inizia funzionare automaticamente dopo qualche secondo. N.B. se il livello di cottura è diverso da 0, la spia di controllo rimane illuminata fissa, mentre se uguale a zero inizia a lampeggiare per indicare l'incorretta impostazione.

E' possibile cambiare in qualunque momento la durata di cottura modificando tramite "B" + o -, oppure per spegnere e annullare la programmazione basta o portare a zero il tempo o premere contemporaneamente + e -.

Alla fine del programma impostato si viene avvisati da un segnale sonoro, che può essere fermato in ogni momento toccando il sensore della zona attiva oppure bisogna attendere 2 minuti.

2.7 Spegnimento di sicurezza e pausa cottura

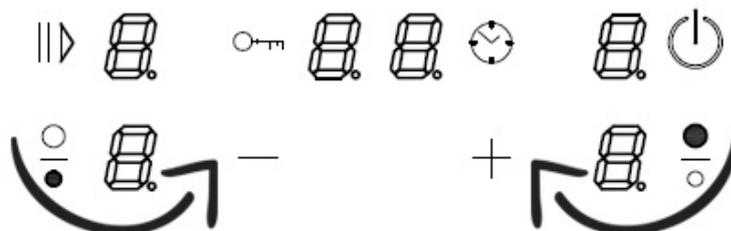
L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che in caso di utilizzo ininterrotto per 10 h lo spegne automaticamente. Al livello 9 il tempo di spegnimento è dopo le 3h.

Inoltre il sistema ha una sicurezza contro il surriscaldamento, quando la zona di cottura raggiunge livelli molto alti, si attiva per primo il ventilatore, se non sufficiente si spegne completamente per permettere il raffreddamento.

Premendo il tasto  è possibile mettere in pausa la cottura e riprenderla in qualsiasi momento ripremendo il pulsante senza perdere le impostazioni.

2.8 Impostazione del limite di potenza del piano cottura

Per impostare un limite di potenza del piano cottura seguire la seguente procedura, staccare l'alimentazione elettrica dal piano ed attendere qualche minuto; premere contemporaneamente i tasti delle zone C a sinistra e a destra (come indicato dalle frecce in figura).



Viene emesso un segnale acustico e sul display del timer comparirà "Po", il limite attuale impostato viene visualizzato nelle due zone C dove sono stati precedentemente sfiorati i sensori. Ad esempio se a sinistra compare "2" e a destra "8" significa che la potenza impostata attualmente è 2800W. I valori selezionabili sono: 2800W, 3500W, 6000W, 7200W.

Per terminare la procedura di registrazione del nuovo limite ripremere contemporaneamente i tasti e non eseguire nessuna operazione per 60 secondi in modo da permettere il salvataggio della nuova impostazione.

N.B il nuovo limite deve essere impostato entro 30 secondi dal collegamento dell'elettrodomestico all'alimentazione elettrica.

Se il piano viene impostato ad una potenza ridotta e l'utente prova ad aumentare oltre al limite consentito, viene emesso un segnale acustico e nel display lampeggia le lettera "r" con visualizzazione del livello potenza effettivo.

3. PULIZIA

Prima di ogni operazione scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Si consiglia di operare ad apparecchio freddo.

Pianale vetro e parti smaltate

Il pianale in vetro e parti smaltate devono essere lavate con una spugna ed acqua saponata o con detersivo leggero.

Non usare prodotti abrasivi o corrosivi.

Evitate che sostanze come succo di limone, pomodoro, acqua salina, aceto, caffè e latte rimangano a lungo sulle superfici smaltate.

Brucciatori e griglie

Questi pezzi possono essere tolti per facilitare la pulizia.

I bruciatori devono essere lavati con una spugna ed acqua saponata o con detersivo leggero, ben asciugati e rimessi perfettamente nel loro alloggiamento.

Controllare che i canali spartifiamma non siano ostruiti.

Verificare che la sonda della valvola di sicurezza e l'elettrodo di accensione siano sempre ben puliti per garantire un funzionamento ottimale.

Le griglie possono essere lavate in lavastoviglie.

Rubinetti a gas

L'eventuale lubrificazione dei rubinetti deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato.

In caso di indurimento o di anomalie di funzionamento dei rubinetti gas chiamare il Servizio di Assistenza.

Zona a induzione

La sporcizia si elimina con detersivi specifici per la pulizia delle superfici in vetroceramica. Seguire i consigli del produttore di detersivi. La sporcizia più ostinata va eliminata con il raschietto

Attenzione: non usate le spugne d'acciaio o i detersivi abrasivi che possono graffiare la superficie. Altrettanto si può danneggiare usando spray aggressivi o detersivi non adeguati.

N.B. La variazione di colore del piano non è coperta da garanzia, in quanto non influisce nel funzionamento.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientamento compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

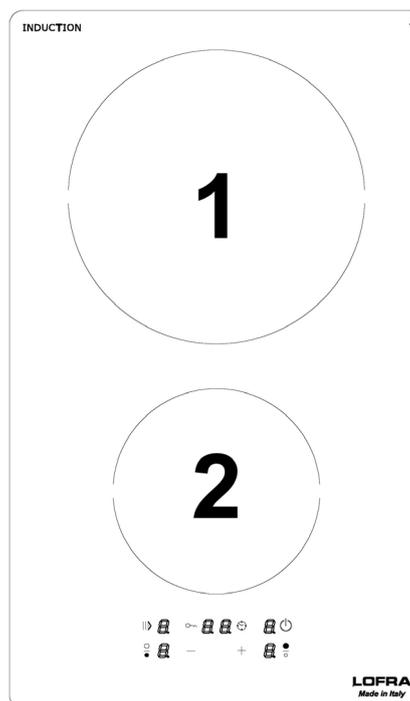
Le istruzioni del presente manuale sono anche disponibili all'indirizzo www.lofra.it

GAS

Tipi di bruciatore	By pass Ø 1/100 mm	Gas liquido							Gas metano		
		Iniettori Ø 1/100 mm	Portata termica nominale						Iniettori Ø 1/100 mm	Portata termica nominale	
			kW max	g/h max		kW min	g/h min			kW max	kW min
				G30	G31		G30	G31			
Bruciatori del piano III serie 											
Ausiliario: (piccolo)	27	52	1,10	79	78	0,35	25	25	73	1,10	0,35
Semi – rapido: (medio)	34	65	1,75	127	125	0,55	36	32	98	1,75	0,55
Rapido: (grande)	44	82	2,80	203	200	0,85	60	53	122	2,80	0,85
Tripla corona:	65	97	3,70	260	258	1,50	109	133	133	3,50	1,50

INDUZIONE

Induction plate	1	2
Ø (mm)	210	145
Level	Power (W)	
0	0	0
1	100	75
2	200	150
3	300	300
4	500	400
5	700	500
6	900	600
7	1100	800
8	1300	1000
9	1500	1200
P	2000	1600



Codici di errore

Codice errore	Descrizione errore	Soluzione
R	Potenza del piano limitata	Variare il limite di potenza
U	Sensore presenza pentole	Il piano non ha rilevato pentole presenti o adatte nella superficie
H	Indicatore calore residuo	Attendere il raffreddamento

C	Sovratemperatura del generatore a induzione	Spegnere il piano cottura ed eventuale forno sottostante fino a completo raffreddamento. Riattivare il piano cottura per verificarne tutte le funzionalità. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato, specificando il codice di errore.
C	Sovratemperatura dell'elemento riscaldante ad induzione	Spegnere il piano cottura ed eventuale forno sottostante fino a completo raffreddamento. Riattivare il piano cottura per verificarne tutte le funzionalità. Se il problema persiste, Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato, specificando il codice di errore
FA	Pulsante ON/OFF : anomalia dell'emettitore. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
FC	Pulsante ON/OFF : anomalia del ricevitore. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
FE	Sensore NTC del Touch Control : corto circuito del sensore. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
Ft	Sensore NTC del Touch Control : apertura del sensore NTC. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
Fc	Sensore NTC del Touch Control sovratemperatura del sensore NTC. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Spegnere il piano cottura ed eventuale forno sottostante fino a completo raffreddamento. Riattivare il piano cottura per verificarne tutte le funzionalità. Se il problema persiste, Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato, specificando il codice di errore
FH	Eeprom (memoria) del Touch Control : anomalia della Eeprom del touch control. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
FJ	Adc del Touch Control : anomalia dell' Adc del touch control. Tutte le zone di cottura vengono disattivate	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F0	Software del Touch Control :	Contattare il centro assistenza

	anomalia nel software del touch control. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	autorizzato, specificando il codice d'errore
FL	Luminosità sul Touch Control : Eccessiva luminosità esterna che impedisce la calibrazione dei sensori (pulsanti) del touch. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Rimuovere o sostituire le fonti luminose esterne al touch. Se il problema persiste, Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato specificando il codice di errore
FU	Divisore del Touch Control : anomalia del divisore del touch control. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F5	Comunicazione Touch control - Generatore: anomalia nella comunicazione tra Touch control e Generatore. Tutte le zone di cottura vengono disattivate e l'errore è visualizzato in tutti i display.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F1 F2 F7 F8	Sensore NTC dell'Elemento Riscaldante (Induttore): corto circuito del sensore NTC. Viene disattivata solo la zona di cottura con l'anomalia e l'errore è visualizzato solo nel display corrispondente.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F9	Generatore :Sovracorrente nel generatore. Tutte le zone di cottura vengono disattivate e l'errore è visualizzato in tutti i display.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F3	Sensore NTC del Generatore : corto circuito del sensore NTC. Tutte le zone di cottura vengono disattivate e l'errore è visualizzato in tutti i display.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F4	Sensore NTC del Generatore : apertura del sensore NTC. Tutte le zone di cottura vengono disattivate e l'errore è visualizzato in tutti i display.	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F6	Alimentazione del Generatore : manca tensione ad una parte del generatore (destra o sinistra). Tutte le zone di cottura vengono disattivate e l'errore è visualizzato in tutti i display (destri o sinistri).	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore

ENGLISH

Dear Customer,

We thank you and congratulate you on granting us your preference, by purchasing one of our products. We are sure that this new appliance, manufactured with quality materials, will meet your requirements in the best possible way.

The use of this new equipment is easy. However, we invite you to read this booklet carefully, before installing and using the appliance.

This booklet gives the right information on the installation, use and maintenance, as well as useful advice.

THE MANUFACTURER

INDEX

WARNINGS AND TIPS	20
1. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER	23
1.1 INSTALLATION Installing the top	23
1.2 GAS TRANSFORMATIONS AND ADJUSTMENTS	26
1.3 MAINTENANCE	27
2. INSTRUCTIONS FOR THE USER.....	27
2.1 USING THE BURNERS.....	27
2.2 USING INDUCTION ZONE.....	29
2.3 Hob ignition	29
2.4 Turning off the cooking zones	30
2.5 Fast cooking.....	30
2.6 Timer operation.....	30
2.7 Automatic safety off.....	30
2.8 Setting of a power limit for cooking hob.....	30
3. CLEANING	31

WARNINGS AND TIPS

- ⇒ This appliance has been designed for domestic use only.
- ⇒ We invite you to read this instruction booklet carefully, before installing and using the equipment. It is very important that you keep this booklet together with the equipment for any future consultation. If this equipment should be sold or transferred to another person, make sure that the new user receives the booklet, so that he can learn how to operate the appliance and read the corresponding notice.
- ⇒ This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ⇒ Before powering the equipment, check that it is properly adjusted for the type of gas at disposal (see the “installation” paragraph).
- ⇒ Before carrying out the maintenance or cleaning the equipment, cut power supply off and make it cool down.
- ⇒ Make sure that air circulates around the gas equipment. Insufficient ventilation produces a lack of oxygen.
- ⇒ In case of an intense or prolonged use of the equipment, it may be necessary to improve aeration, for example by opening a window or increasing the mechanical suction power, if it exists.
- ⇒ The products of combustion must be discharged outside through a suction hood or an electric fan (see the “installation” paragraph).
- ⇒ For any possible operation or modification, apply to an authorized Technical Assistance Centre and demand original spare parts.
- ⇒ When the cooker is in use keep children at a safe distance, as the outside of the cooker can heat up, and they should

be kept away until the cooker has completely cooled down. Likewise children should not play with or use the cooker controls unsupervised.

- ⇒ Periodically check that there are no gas leaks from the connection pipe between the cooker and the bottle or supply line; replace upon expiry.
- ⇒ During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- ⇒ Warning: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- ⇒ The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- ⇒ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⇒ The installation instructions for cooking ranges that are placed on the floor shall state that if the range is placed at a base, measures have to be taken to prevent the appliance slipping from the base.
- ⇒ Periodically check that there are no gas leaks in the pipe that connects the appliance to the gas bottle or the supply line; replace it upon expiry
- ⇒ When the appliance is not in use, ensure that all the knobs are in the off position; furthermore, if it is unused for a period of time, shut off the gas bottle valve and the supply valve, as well as the appliance's mains electricity supply.

- ⇒ Keep the burners, covers and flame diffusers clean in order to ensure optimum operation.
- ⇒ Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- ⇒ Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- ⇒ During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- ⇒ We recommend not to leave any liquid or solid residues between the grids and their guides to prevent dirt from damaging the equipment.
- ⇒ The cooking zones shouldn't work without cookware on.
- ⇒ This induction hob is not intended as a working top. Sharp objects may scratch the surface. Don't lay on the hob objects like knives, forks, spoons or lids as they may overheat.
- ⇒ In case of intense or prolonged use of the device, additional ventilation is recommended. Open a window or increase the mechanical suction power.
- ⇒ The use of plastic and aluminium containers is forbidden. Don't put plastic and aluminium objects on a hot glass ceramic hob.
- ⇒ Do not store under the device objects that are sensitive to temperature changes (e.g. sprays, detergents etc).
- ⇒ Do not use the induction hob when broken or cracked. If you notice any defect immediately turn off the power supply.
- ⇒ Do not use steel wool, abrasive powders and corrosive substances that could scratch. Do not use steam cleaners to clean the appliance.
- ⇒ Before using the oven for the first time, we recommend leaving it on for one hour at the maximum temperature. Doing so may create smoke and unpleasant smells, which are caused by the glue in the heat insulation or oiled plates. To get rid of these odours, air room e.g. opening a window.

- ⇒ Remove any objects from the top of the cover before opening it.
- ⇒ Stationary appliances not fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III, the instructions state that means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules
- ⇒ The switch must be easily accessible after installing the appliance

Do not discard packaging, accessories or other parts of the appliance into the environment. If possible, take them to recycling bins or a recycling plant.

The product label, with the serial number, is stuck under the hob.

The manufacturer refuses all responsibility for possible damages to things or people, resulting from a wrong installation or from an improper, incorrect or unreasonable use of this equipment.

1. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER



IMPORTANT NOTICE:

The operations indicated below must be followed by qualified personnel exclusively, in conformity with the regulations in force.

The manufacturing firm refuses all responsibility for damages to people, animals or things, resulting from the failure to comply with such provisions.

1.1 INSTALLATION

Installing the top

The appliance is designed to be embedded into heat-resistant pieces of furniture.

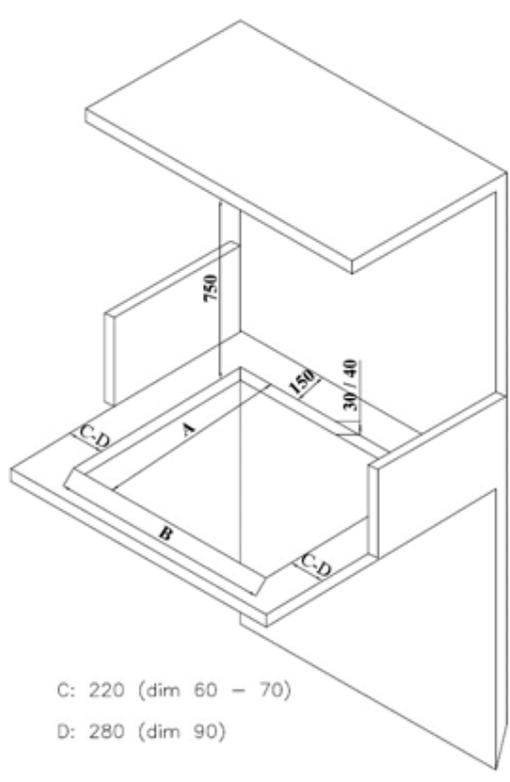
The walls of the pieces of furniture must resist a temperature of 65°C besides the room one.

The equipment must not be installed near inflammable materials, such as curtains, cloths, etc.

Make a hole in the top of the piece of furniture, with the dimensions indicated in figure, at a distance of at least 50 mm from the appliance border to the adjacent walls.

Any possible wall unit over the cook-top must be placed at a distance of at least 760 mm from the top.

It is advisable to isolate the appliance from the piece of furniture below with a separator, leaving a depression space of at least 10 mm.



MODEL BUILT-IN MODEL	TOP HOLE DIMENSIONS	
	DIMENSION "A"	DIMENSION "B"
HOB 60 GLASS/INOX GAS	560	480
HOB 90 GLASS/INOX GAS	840	480

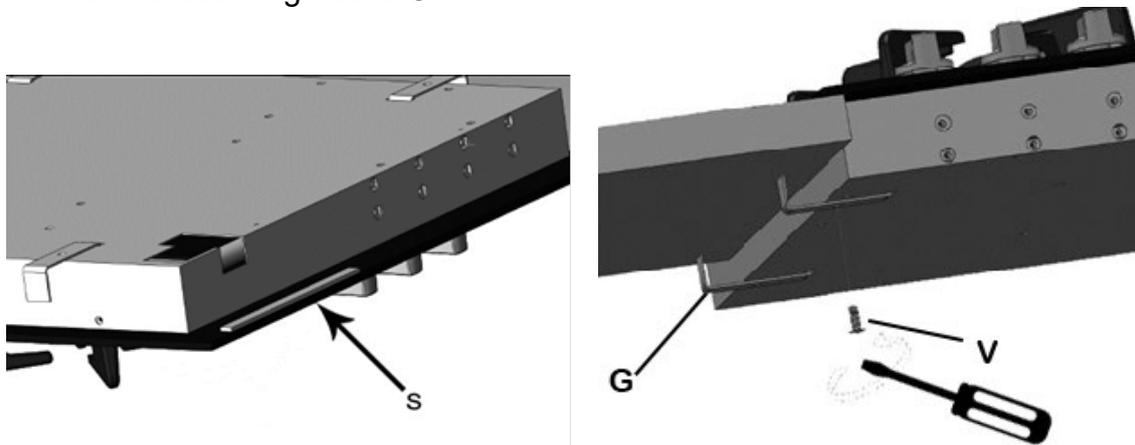
In case of installation on hollow compartment you need to place a separation panel under the hob. Keep a minimum distance of 10 mm between the bottom of the device and the surface of the panel, which must be easily removable to allow sufficient access for any technical assistance.

If the hob is going to be installed on the top of an oven, precautions must be taken to guarantee an installation in accordance with current accident prevention standards. Pay particular attention to the position of the electric cable and gas pipe: they must not touch any hot parts of the oven. Moreover, if the hob is going to be installed on the top of a built in oven without forced cooling ventilation, proper air vents must be installed to guarantee an adequate ventilation, with the lower air entering with a cross section of at least 200 cm², and the higher air exiting with a cross section of at least 60 cm².

Fastening the top

Every cook-top is equipped with a special washer. For the installation proceed as follows:

- Remove the racks and burners from the top.
- Turn the appliance upside down and lay the washer S along the external border.
- Introduce and place the cook-top in the hole made in the piece of furniture, then block it with the V screws of the fastening hooks G.



N.B. In order to take off the inox hob from the sheet metal box, it is necessary to remove the screws on the cups (above the hob) and the four screws below as shown in picture .



Attention. Do not use electric screwdrivers or torque wrenches to fix the top. Hand tighten without forcing the screws.

Installation room

This appliance is not provided with a device for exhausting the products of combustion. Therefore, it is necessary to discharge these smokes outside. The room where this appliance is installed must have a natural air inflow, so as to ensure a regular gas combustion and room ventilation: the necessary air volume must not be lower than 20 m³.

Air must come from permanent openings made on the room walls that communicate with the outside. The section of these openings shall correspond to at least 200 cm².

Gas connection

Make sure that the appliance is adjusted for the gas type available (see the label under the appliance). Follow the instructions indicated in the chapter “gas transformations and adjustments” for the possible adaptation to different gases.

The appliance must be connected to the gas system by means of still metal pipes or flexible steel pipes having continuous walls, in compliance with the regulations in force.

Gas enters the appliance through a cylindrical threaded male gas union (1/2”).

The connection must not stress the gas ramp.

Once the installation is over, check the connection seal with a soapy solution.

Connection to the power supply

Connection to the mains supply must be carried out by qualified personnel and in accordance with current regulations.

The voltage of the electrical system must correspond to the voltage indicated on the label underneath the appliance.

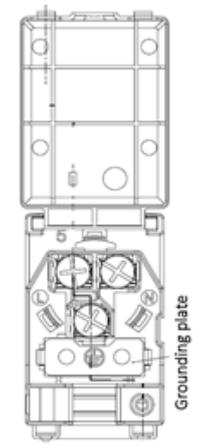
Ensure that the electrical system is equipped with an effective earth connection in accordance with legal regulations and standards. Earthing is mandatory.

If the appliance does not have a plug, attach a standardised plug to the power cable.

The connection can be made directly to the mains by interposing an omnipolar switch with a contact opening distance of at least 3 mm.

Observe the notes for connecting the power cable as specified below.

N.B. After each connection to the mains, basic adaptation is automatically carried out, which ensures optimal sensor function. All displays light up for a few seconds.



If it is necessary to connect the product to the mains or replace the power cable when damaged, observe the contacts on the terminal block, locate the contact with the letter 'N' and connect the blue wire. On the opposite contact with letter 'R' connect the brown wire.

1.2 GAS TRANSFORMATIONS AND ADJUSTMENTS

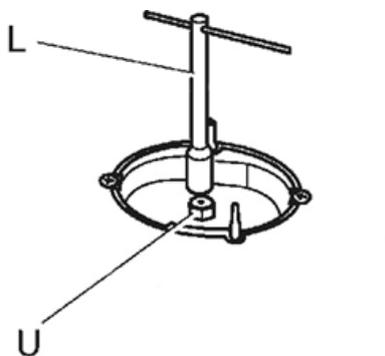
Replacing the nozzles

If the equipment is adjusted for a type of gas that is different from the one available, it is necessary to replace the burner nozzles.

The choice of the nozzles to replace must be made according to the table of the “technical characteristics”.

Act as follows:

- Remove the racks and burners.
- by means of a straight spanner L, unscrew the nozzle U and substitute it with the corresponding one.
- tighten the nozzle strongly.



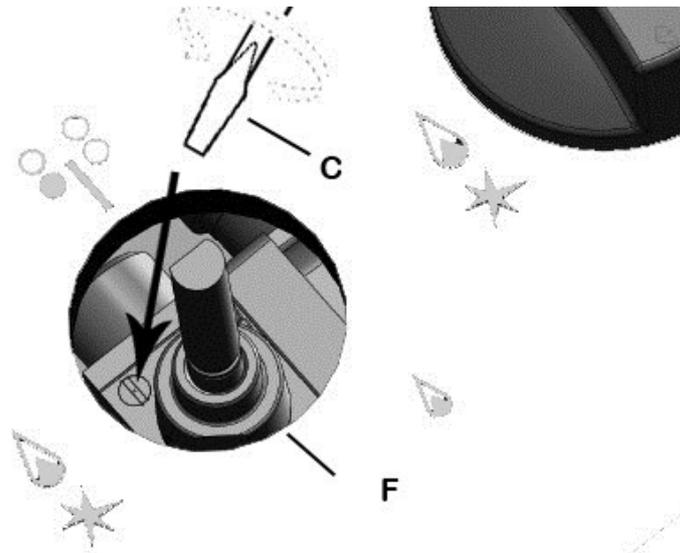
Adjusting the burners

The lowest flame point must always be properly adjusted and the flame must remain on even if there is an abrupt shift from the maximum to the minimum position.

If this is not so, it is necessary to adjust the lowest flame point as follows:

- start the burner up;
- turn the tap up to the minimum position (small flame);
- remove the knob from the tap rod;
- introduce a flat-tip screwdriver C in the hole F of the tap (fig. 9) and turn the by-pass screw up to a proper adjustment of the lowest flame point.

As regards propane gas burners, the by-pass screw must be tightened completely.



1.3 MAINTENANCE

Lubricating the taps

In case of tap hardening, it is necessary to disassemble and grease it.

These are the operations to carry out:

- Unscrew the two screws that lock the head flange of the tap.
- Lift the gas adjusting cone and carefully clean it with gasoline or diluent.
- Spread a little high-temperature grease on it, making sure that the gas holes are not obstructed.
- Reassemble all of the parts with care.

Replacing the power supply cable

If the power supply cable should be replaced, it is necessary to use a cable with a section of 3 x 1,5 mm², type H05VV-F or H05RR-F, complying with the regulations in force.

The connection to the terminal board must be effected as shown in electrical connection chapter.

brown cable L (phase)

blue cable N (neutral)

green-yellow cable  (ground)

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

2. INSTRUCTIONS FOR THE USER

It is necessary that all the operations regarding the installation, adjustment and adaptation to the type of gas available are carried out by qualified personnel, in conformity with the regulations in force.

The specific instructions are described in the booklet section intended for the installer.

2.1 USING THE BURNERS

The symbols silk-screen printed on the side of the knob indicate the correspondence between the knob and the burner.

Automatic start-up with valves

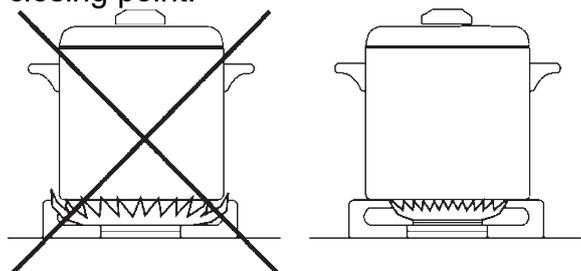
Turn the corresponding knob anticlockwise up to the maximum position (large flame in figure) and press the knob.

Once the burner has been started up, keep the knob pressed for about 10 seconds.

Using the burners

In order to obtain the maximum yield without waste of gas, it is important that the diameter of the pot is suitable for the burner potential (see the following table), so as to avoid that the flame goes out of the pot bottom.

Use the maximum capacity to quickly make the liquids reach the boiling temperature, and the reduced capacity to heat food or maintain boiling. All of the operating positions must be chosen between the maximum and the minimum ones, never between the minimum position and the closing point.



The gas supply can be interrupted by turning the knob lockwise up to the closing position.

If there is no power supply, it is possible to light the burners with matches, setting the knob to the start-up point (large flame, fig.1).

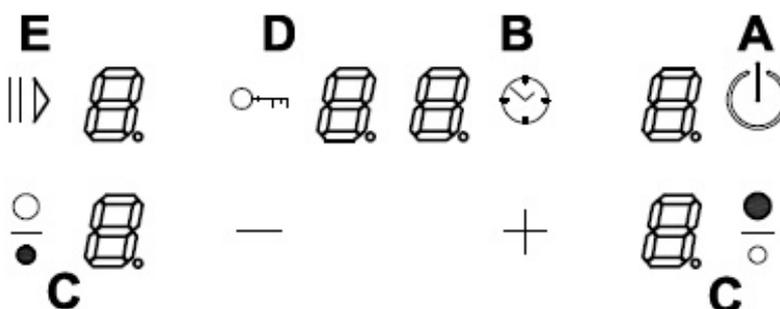
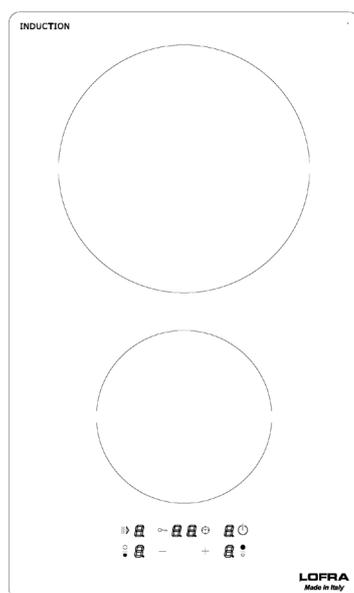
Burners	Power (W)	Ø of pots
Auxiliary	1100	10 - 14 cm
Semirapid	1750	15 - 20 cm
Rapid	2800	21 - 26 cm
Triple Ring	3700	24 - 26 cm



Notice

- When the equipment is not working, always check that the knobs are in the closing position (see fig.1).
- If the flame should blow out accidentally, the safety valve will automatically stop the gas supply, after a few seconds. To restore operation, set the knob to the lighting point (large flame, fig.1) and press.
- While cooking with fat or oil, pay the utmost attention as these substances can catch fire when overheated.
- Do not use sprays near the appliance in operation.
- Do not place unstable or deformed pots on the burner, to prevent them from overturning or overflowing.
- Make sure that pot handles are placed properly.
- When the burner is started up, check that the flame is regular and, before taking pots away, always lower the flame or put it out.

2.2 USING INDUCTION ZONE



- A. ON/OFF sensor
- B. Timer sensor (+,-)
- C. Cooking zone sensor (+,-)
- D. Key lock ON/OFF sensor
- E. Pause

2.3 Hob ignition

After turning the induction hob on all displays come on for a moment. The hob is ready for operation.

The hob is equipped with a touch control panel that is activated at the touch for at least 1 second with the emission of an acoustic signal.

N.B. Do not place any objects on the surface of the sensors and keep it clean.

When the hob is connected to the power supply, the key lock is always and immediately on. To turn the hob on, first remove the lock by pressing the key (D) and subsequently press the button (A) for at least 1 second.

The hob is now active, and all cooking zone power indicators indicate »0«.

N.B. Now you need to select the next setting within 10 seconds, otherwise the hob switches off again.

Touching the keys after selecting a zone by pressing over the respective

image , via +/- you can now set a cooking level from 1 to 9.

Each cooking zone is complete with its own sensor for detecting the presence of a pan. If the cooking zone fails to detect any pan or the diameter is smaller, power level flashes "u" on its display. After 60 seconds power level display will return to 0. (in this case check the features of the pot).

2.4 Turning off the cooking zones

To turn off the appliance's cooking zones you can press + and – in the different positions, or set the power level to zero.

The hob can be switched off any time by pressing the sensor (A).

N.B: Glass ceramic hob also features remaining heat indicator “H”. Cooking zones are not heated directly, but through return heat radiating from the pan.

N.B. Even when the symbol “H” disappears, the cooking zone may still be hot. Be careful to avoid burns!

2.5 Fast cooking (booster)

There's a function that allows fast cooking, over level 9, which lasts up to 10 minutes.

To activate this function, when the zone is at level “0” press – and immediately + until “P” appears on the zone's display.

After 10 minutes, the cooking zone automatically switches to level 9, to disable the function before the scheduled time just press the sensor “ _ ”

2.6 Timer operation

You can use the timer to set exact cooking time for one cooking zone at time.

Touching the keys after selecting a zone by pressing over the respective

image  , via +/- you can now set a cooking level from 1 to 9.

Touch the sensor (B+) or (B-) to activate timer. Timer's display indicates »00« and you see a “t” blinking on the cooking zone displays.

Within 10 seconds, touch the sensor + or - of the cooking zone for which you want to set the timer.

Set the desired cooking time (from 01 to 99 minutes) by touching the sensors + or - within 5 seconds.

After a few seconds, the timer starts to operate.

N.B.: If cooking zone level is □□0, the control lamp is on

if cooking zone level is =0, the control lamp is on and blinking, to indicate the incorrect setting.

You can change the set cooking time whenever you wish during the cooking zone operation, by touching the sensor (B+) or (B-). Otherwise set cooking time to»00« or simultaneously touch both (B+) and (B-) sensors to switch the timer off prior to expiry of set time.

When the preset time expires, a beep is heard which you can either turn off by touching any sensor or leave it to turn off automatically after 2 minutes.

2.7 Automatic safety off and pause

The appliance is equipped with a safety system that in case of uninterrupted use for 10 hours automatically turns it off. If it's set on level 9 the switch-off time is after three hours. Induction cooking hob is also fitted with safety device against overheating. When cooking zone temperature increases excessively the fan is switched on first. If this is not enough, the safety device turns certain cooking zones off completely.

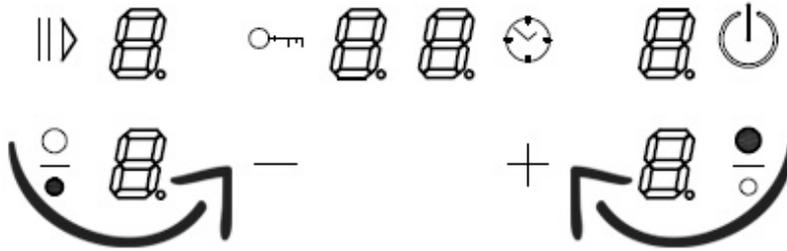
Pressing the  button can pause cooking and resume it at any time by resuming the button without losing the settings.

2.8 Setting of a power limit for cooking hob

To change the limit of power, before proceeding with programming, unplug it, then reinsert

the plug after a couple of minutes.

Simultaneously touch the right and the left sensors of C zone (as shown in the figure).



Once this is done, a beep sounds and “Po” Characters will appear on the timer display.

The “actual Cooking hob Power Limit” will be displayed on the two C zones, whose sensors were previously touched.

For example, if on the left you see “2” and on the right “8”, it means that the current selected power is 2800W.

The selectable powers are: 2800W, 3500W, 6000W or 7200W.

To finish setting the new cooking hob power limit, press simultaneously the buttons and wait 60 seconds to allow the system to record it.

NB: the new limit must be set during the first 30 seconds after plugging in the appliance.

For reduced power consumption, each time the user tries to increase the power, the total power level of the cooking hob is calculated. If this total power level is higher than the cooking hob power limit, the power increase is not allowed. An error beep sounds and the heater display shows the actual power level and an ‘r’ blinking.

3. CLEANING

Before any operation, disconnect the appliance from the electric grid. It is advisable to clean the appliance when it is cold.

Glass platform and enamelled parts

The glass platform and all of the enamelled parts must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent.

Do not use abrasive or corrosive products.

Do not leave substances, such as lemon or tomato juice, salt water, vinegar, coffee and milk on the enamelled surfaces for a long time.

Burners and racks

These parts can be removed to make cleaning easier.

The burners must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent, wiped well and placed in their housing perfectly. Make sure that the flame-dividing ducts are not clogged.

Check that the feeler of the safety valve and the start-up electrode are always perfectly cleaned, so as to ensure an optimum operation.

The racks can be washed in the dishwasher.

Gas taps

The possible lubrication of the taps must be carried out by specialized personnel, exclusively.

In case of hardening or malfunctions in the gas taps, apply to the Customer Service.

Dirt can be removed with specific cleaners for glass ceramic. Follow the cleaners manufacturer's recommendations. Stubborn and burnt stains are removed with special ceramic-glass scraper. Be careful, however, not to touch the cooking zone surface with the scraper handle.

Caution: use of steel wool, abrasive cleaning sponges, and abrasive detergents may scratch the surface of the hob. The surface may also be damaged by the use of aggressive sprays and inappropriate liquid chemicals

NB. Discoloration of ceramic-glass hob has no effect whatsoever on its operation and stability, therefore it is not covered by warranty.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.



The crossed-out dustbin symbol reported on the appliance indicates that the appliance must be disposed of separately from other domestic refuse at the end of its useful life.

It must therefore be delivered to a waste recycling centre specifically for electric and electronic equipment or returned to the retailer at the moment of purchase of a new equivalent appliance.

The user is responsible for delivering the appliance to the appropriate collection centre at the end of its useful life, Failure to do so may result in a fine, as provided for by laws governing waste disposal. Differential collection of waste products for eventual recycling, treatment and environmentally friendly disposal helps reduce possible negative effects on the environment and health, and also enables the materials making up the product to be recycled.

For more detailed information on the available refuse collection systems, refer to the local Municipal Solid

Waste disposal centre or the shop where the product was purchased.

Producers and importers are responsible for fulfilling their obligations as regards recycling, treatment and environmentally friendly disposal by directly or indirectly participating in the collection system.

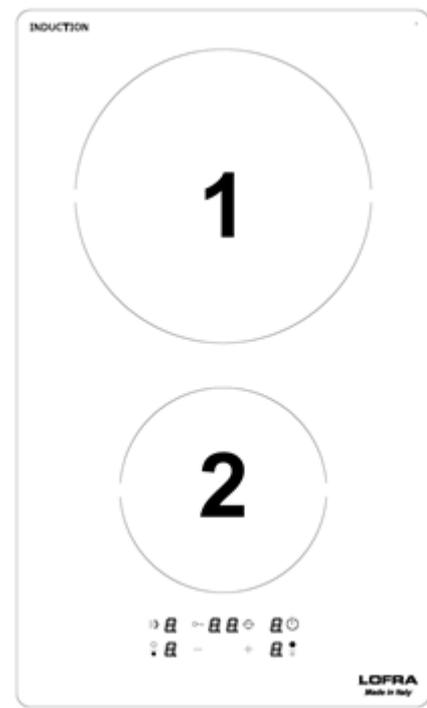
The instructions in this manual are also available at www.lofra.it

GAS

Type of burner	By pass Ø 1/100 mm	Liquid gas/LPG								Natural gas	
		Injectors Ø 1/100 mm	Nominal thermal capacity						Inje ctor Ø 1/10 0 mm	Nominal Thermal capacity	
			kW max	g/h max		kW min	g/h min			kW max	kW min
				G30	G31		G30	G31			
Cooking hob burners III series 											
Auxiliary (small)	27	52	1,10	79	78	0,35	25	25	73	1,10	0,35
Semi – rapid: (medium)	34	65	1,75	127	125	0,55	36	36	98	1,75	0,55
Rapid: (large)	44	82	2,80	203	200	0,85	60	59	122	2,80	0,85
Treble crow	65	97	3,50	260	258	1,50	109	133	133	3,50	1,50

INDUCTION

	1	2
Ø (mm)	210	145
Level	Power (W)	
0	0	0
1	100	75
2	200	150
3	300	300
4	500	400
5	700	500
6	900	600
7	1100	800
8	1300	1000
9	1500	1200
P	2000	1600

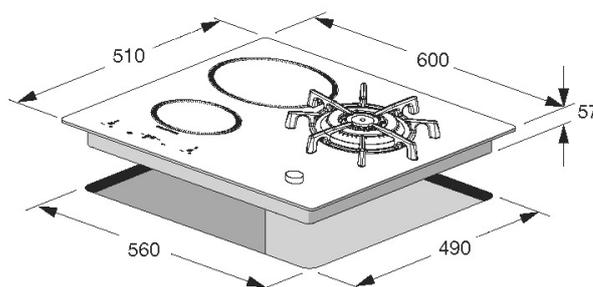
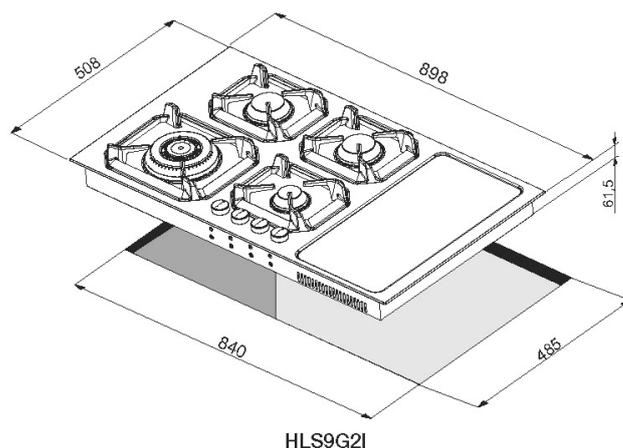


Safety functions and error display

ERROR CODE	ERROR DESCRIPTION	SOLUTION
R	Limited cooking hob power	Adjust the power limit
U	Pan sensor	The hob recognizes no pots/ the pot is not suitable
H	Remaining heat indicator	Wait for the cooling of the hob
C	Induction generator overtemperature	Switch the hob off and the oven installed underneath until they cool down completely. Turn on the hob to check all functions. If the problem remains contact the authorized service centre for

		technical assistance, specifying the error code
C	Induction heater overtemperature	Switch the hob off and the oven installed underneath until they cool down completely. Turn on the hob to check all functions. If the problem remains contact the authorized service centre for technical assistance, specifying the error code
FA	ON/OFF key: anomaly of infrared signal of the on/off key	All cooking zones are deactivated - Contact the authorized service centre for technical assistance specifying the error code
FC	On/off button infrared receiver anomaly.	All cooking zones are deactivated - Contact the authorized service centre for technical assistance, specifying the error code
FE	Touch control NTC sensor: NTC short circuit of the sensor. All cooking zones are deactivated.	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
Ft	Touch control NTC sensor: NTC sensor opening. All cooking zones are deactivated.	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
Fc	Touch control NTC sensor: NTC sensor overheating.	All cooking zones are deactivated - Switch the hob and the oven installed underneath off until they cool down completely. Turn on the hob to check all functions. If the problem remains contact authorized centre for technical assistance specifying the error code.
FH	Eeprom (memory) of Touch control: anomaly of touch control Eeprom.	All cooking zones are deactivated - Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
FJ	Anomaly of adc, of on/off key. All cooking zones are deactivated.	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
F0	Touch Control Software: anomaly on the touch control software.	All cooking zones are deactivated - Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
FL	Touch Control luminosity: excessive external luminosity that hampers t/c sensors (push buttons) calibration. All cooking zones are deactivated	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code
FU	Touch Control Divider: anomaly on the t/c Divider. All cooking zones are deactivated	Contattare il centro assistenza autorizzato, specificando il codice d'errore
F5	Anomaly in the communication between touch and power board. All cooking zones are deactivated and error is visualised on all	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code

	displays.	
F1 F2 F7 F8	Heating element NTC sensor: short circuit of the NTC sensor. Only the cooking zone with the anomaly is deactivated and error is visualised on the relevant display.	Contact authorized centre for technical
F9	Over-current generator. All cooking zones are deactivated and the error is visualised on all displays.	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code
F3	Short circuit of NTC sensor. All cooking zones are deactivated and error is visualised on all displays.	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code
F4	Opening of NTC. All cooking zones are deactivated and the error is visualised on all displays	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code.
F6	Voltage missing on a generator part (right or left).All cooking zones are deactivated and the error is visualised on all displays	Contact authorized centre for technical assistance, specifying the error code



LOFRA[®] Nuova Lofra S.r.l.

Sede Via Montegrotto, 125 – 35038 TORREGLIA (PADOVA) – ITALY

Tel.: +39 049 9904811

Telefax: +39 049 9904800

Sito web: www.lofra.it

Cod. 03202516 – Rev. 3.1 del 15.12.2023

